

Salt, 7 de setembre de 1956

Sr. Antoni Lloca i Barberà  
Vilafranca del Penedès

Distingit senyor:

Acabo de rebre la vostra sol·licitud d'inscripció a les meves  
"Lliçons pràctiques de català per correspondència".

Em plau, doncs, d'enviar-vos els primers elements d'aquestes  
lliçons:

a) En paquet a part, un llibre de gramàtica, triat entre els  
millors que ens ofereix l'actual bibliografia didàctica catalana.

b) Ací adjunt, un exercici preliminar, consistent a traduir  
al català uns textos castellans. Aquest exercici és destinat a posar  
de manifest l'estat actual de les vostres coneixences de català, i  
presenta, a posta, nombroses dificultats. Us el tornaré, degudament  
corregit, a la fi del curs, puix que aleshores repetireu la traducció  
dels mateixos textos i podreu així constatar, comparant els dos exer-  
cicis (l'inicial i el final), els progressos que haureu realitzat en  
el domini de la nostra llengua.

.../...



.../...

Els altres exercicis seran, naturalment, més planers, progressiva-  
ment adaptats als vostres coneixements. Les dificultats hi seran esca-  
ientment dosificades de manera que les pugueu vencer gradualment, sense  
gaire esforç.

No vacilleu a consultar-me sobre tots els casos dubtosos, sobre  
totes les dificultats que se us presentin, no sols en l'execució dels  
exercicis, sinó sempre que escriguet en català.

El vostre número d'inscripció és el 33. Esmenteu-lo, si us plau,  
en tots els vostres escrits i exercicis.

Atentament vostre,